|  |  |
| --- | --- |
| Lettres contre l’oubli - 1/2 | Novembre 2017 |
| Des prisonniers d'opinion doivent être libérés | |
| Iran | |
| Atena Daemi, Arash Sadeghi, Golrokh Ebrahimi Iraee, Omid Alishenas | |

|  |
| --- |
| Atena Daemi, 29 ans, purge actuellement une peine de sept ans de prison. À l'issue d'un procès profondément inique, elle a été déclarée coupable de charges forgées de toutes pièces liées à la sécurité nationale, notamment de «rassemblement et collusion en vue de commettre des infractions compromettant la sécurité nationale». Elle a été condamnée à une peine de quatorze ans d’emprisonnement, ramenée en appel à sept ans. Son procès n’a duré que quinze minutes. Trois autres militants, dont Omid Alishenas, étaient également jugés en même temps qu’elle. Le 26 novembre 2016, des pasdaran (gardiens de la révolution) ont violemment fait irruption dans la maison familiale d'Atena Daemi et l’ont arrêtée afin qu’elle commence à purger sa peine.  Omid Alishenas, 33 ans, a été condamné à sept ans de prison pour «rassemblement et conspiration en vue de porter atteinte à la sécurité nationale» et «outrage au guide suprême». Il a d’abord été condamné à une peine de dix ans d’emprisonnement, ramenée en appel à sept ans. Arrêté le 10 décembre 2016 pour qu’il commence à purger sa peine, Omid Alishenas a bénéficié d’une libération conditionnelle le 15 juillet 2017.  Arash Sadeghi, 30 ans, est incarcéré à la prison d’Evin, où il purge un total de dix-neuf années de prison pour deux condamnations différentes. Il a été déclaré coupable notamment de «diffusion de propagande contre le régime», sur la base de fausses accusations.  Golrokh Ebrahimi Iraee, 36 ans, a été condamnée à une peine de six ans d'emprisonnement, réduite de 30 mois en mars 2017. Elle a été condamnée pour «atteinte aux valeurs sacrées de l’islam», après avoir écrit une histoire non publiée sur la pratique de la lapidation. Sa demande de révision judiciaire a été rejetée en juillet 2017. |

|  |
| --- |
| Proposition et revendications en français |
| Veuillez écrire des lettres courtoises en persan, anglais ou français **aux autorités iraniennes**. Exhortez-les à :   * libérer immédiatement et sans condition Atena Daemi, Arash Sadeghi et Golrokh Ebrahimi Iraee, qui sont des prisonnier·e·s d'opinion, emprisonné·e·s uniquement pour avoir exercé sans violence leurs droits à la liberté d’expression, d’association et de réunion pacifique, notamment par leur travail en matière de droits humains ; et annuler leurs condamnations et leurs peines; * garantir que la condamnation et la peine d’Omid Alishenas soient annulées et sa libération rendue inconditionnelle, car il s’agissait d’un prisonnier d’opinion qui n’a fait qu’exercer sans violence son droit à la liberté d’expression, d’association et de rassemblement pacifique par le biais de ses activités de défenseur des droits humains; et veiller à ce qu'il puisse poursuivre son travail en matière de droits humains sans subir de harcèlement, d’intimidations ou de représailles; * en attendant leur libération, protéger Atena Daemi, Arash Sadeghi et Golrokh Ebrahimi Iraee contre la torture et les autres mauvais traitements, y compris le refus de soins médicaux; * garantir à Atena Daemi et Arash Sadeghi, en attendant leur libération, l’accès aux soins de santé qui leur sont nécessaires, en dehors de la prison; * diligenter immédiatement une enquête indépendante, impartiale et approfondie sur les actes de torture qu’Atena Daemi et Arash Sadehi auraient subis, et traduire les responsables présumés en justice, dans le cadre de procédures respectant les normes internationales d’équité. |
|  |
| 🡪 Vous trouverez des modèles de lettre en français sur les **pages 3, 4 et 5**. |

🡪 **Taxe postale:** Europe: CHF 1.50 / autres pays: CHF 2.00

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| LETTRES COURTOISES AUX … | | |
| **… RESPONSABLE DU POUVOIR JUDICIAIRE:** Head of the Judiciary Ayatollah Sadegh Larijani c/o Public Relations Office Number 4, Deadend of 1 Azizi, Above Pasteur Intersection Vali Asr Street Tehran Iran  Formule d’appel : Your Excellency, / Monsieur, | **… MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES:** Foreign Minister Mohammad Javad Zarif c/o Permanent Mission of the Islamic Republic of Iran to the United Nations Chemin du Petit-Saconnex 28 1209 Genève  E-mail: [mission.iran@ties.itu.int](mailto:mission.iran@ties.itu.int) // [iranungva@mfa.gov.ir](mailto:iranungva@mfa.gov.ir)  Twitter : @JZarif  Formule d’appel : Your Excellency, / Monsieur le Ministre, | |
|  | | |
| **… SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DU HAUT CONSEIL DES DROITS HUMAINS:** Secretary General, High Council for Human Rights Mohammad Javad Larijani Office of the Head of the Judiciary Esfandiar Boulvard, Intersection of Niyayesh Vali Asr Avenue Tehran Iran  E-mail: [larijani@ipm.ir](mailto:larijani@ipm.ir)   Formule d’appel : Your Excellency, / Monsieur le Secrétaire général, | | **COPIES À:**  Ambassade de la République Islamique d'Iran Thunstrasse 68 Case postale 227 3006 Berne  Fax: 031 351 56 52 E-mail: [secretariat@iranembassy.ch](mailto:secretariat@iranembassy.ch) |

|  |  |
| --- | --- |
| Lettres contre l’oubli -2/2 | Novembre 2017 |
| Un défenseur des droits humains doit être libéré | |
| Kirghizistan | |
| Azimjan Askarov | |

|  |
| --- |
| Le défenseur des droits humains Azimjan Askarov purge actuellement une peine de réclusion à perpétuité prononcée au terme d’un procès inique. Amnesty International pense que les charges retenues contre lui ont été forgées de toutes pièces pour tenter de l’empêcher de mener son travail pourtant légitime en faveur des droits humains. Il a été accusé de complicité dans le meurtre d’un policier survenu pendant les violences qui ont ébranlé pendant plusieurs jours le sud du Kirghizistan en juin 2010.  En réalité, Azimjan Askarov, membre de la communauté ouzbèke et directeur de l’organisation indépendante de défense des droits humains *Vozdukh* («Air»), avait filmé et photographié des violences, des homicides et des incendies volontaires visant principalement des foyers ouzbeks et d’autres bâtiments de Bazar-Korgon, la ville où il vivait. Il a affirmé qu’on l’avait roué de coups durant les trois premiers jours de sa détention, pour le forcer à «avouer» le meurtre. Aucune véritable enquête n’a été menée au Kirghizistan sur ces allégations de torture.  Le Comité des droits de l’homme de l’ONU a reconnu qu’Azimjan Askarov avait été victime d’actes de torture, qu’il avait été arrêté arbitrairement, que ses conditions de détention étaient par moments inhumaines et qu’il avait été privé du droit à un procès équitable. |

|  |
| --- |
| Proposition et revendications en français |
| **Contactez le président du Kirghizistan** pour le prier instamment de libérer sans délai Azimjan Askarov, prisonnier d’opinion détenu uniquement en raison de ses activités pacifiques de défenseur des droits humains.  Veuillez écrire une lettre courtoise en kirghize, russe, anglais ou français. |
|  |
| 🡪 Utilisez la formule d’appel: Dear President Atambaev / Monsieur le Président, |
|  |
| 🡪 Vous trouverez un modèle de lettre en français à la **page 6**. |

🡪 **Taxe postale:** Europe: CHF 1.50 / autres pays: CHF 2.00

|  |  |
| --- | --- |
| LETTRE COURTOISE AU PRÉSIDENT | COPIE À |
| President Almazbek Atambaev Prospekt Chuj, 205 Government House Bishkek 720003 Kirghizistan  E-mail: [oip@adm.gov.kg](mailto:oip@adm.gov.kg)  (Les russophones peuvent également envoyer un appel en ligne: <http://www.president.kg/ru/internet_obraschenija/form/> )  Formule d’appel : Dear President Atambaev / Monsieur le Président, | Ambassade de la République Kirghize Avenue Blanc 51, 3ème étage 1202 Genève  Fax: 022 707 92 21 E-mail: [kyrgyzmission@bluewin.ch](mailto:kyrgyzmission@bluewin.ch) |

Expéditeur:

Lieu et date:

Sujet: Atena Daemi, Arash Sadeghi, Golrokh Ebrahimi Iraee et Omid Alishenas

Monsieur,

Head of the Judiciary

Ayatollah Sadegh Larijani

c/o Public Relations Office

Number 4, Deadend of 1 Azizi, Above Pasteur Intersection

Vali Asr Street

Tehran

Iran

Je souhaite exprimer ma préoccupation quant au sort d’Atena Daemi, d’Arash Sadeghi, de Golrokh Ebrahimi Iraee et de Omid Alishenas. Les quatre sont des prisonniers d’opinion.

Je vous demande, Monsieur, de **libérer immédiatement et sans condition Atena Daemi, Arash Sadeghi et Golrokh Ebrahimi Iraee**, qui sont des prisonnier·e·s d’opinion, emprisonné·e·s uniquement pour avoir exercé sans violence leurs droits à la liberté d’expression, d’association et de réunion pacifique, notamment par leur travail en matière de droits humains. Leurs condamnations et leurs peines doivent être annulées.

Pour **Omid Alishenas**, je vous demande de **garantir que sa condamnation et sa peine soient annulées et sa libération rendue inconditionnelle**, car il s’agit d’un prisonnier d’opinion qui n’a fait qu’exercer sans violence son droit à la liberté d’expression, d’association et de rassemblement pacifique par le biais de ses activités de défenseur des droits humains. Veillez à ce qu'il puisse poursuivre son travail en matière de droits humains sans subir de harcèlement, d'intimidations ou de représailles.

En attendant leur libération, il faut **protéger Atena Daemi, Arash Sadeghi et Golrokh Ebrahimi Iraee contre la torture** et les autres mauvais traitements, y compris le refus de soins médicaux.

Veuillez diligenter immédiatement une enquête indépendante, impartiale et approfondie sur les actes de torture qu’Atena Daemi et Arash Sadehi auraient subis, et traduire les responsables présumés en justice, dans le cadre de procédures respectant les normes internationales d'équité.

Je vous demande également de **garantir à Atena Daemi et Arash Sadeghi l’accès aux soins de santé nécessaires**, en dehors de la prison.

Dans cette attente, je vous prie de croire, Monsieur, à l’expression de ma haute considération.

**Copie à:**

Ambassade de la République Islamique d'Iran, Thunstrasse 68, Case postale 227, 3006 Berne

Fax: 031 351 56 52 / E-mail: secretariat@iranembassy.ch

Expéditeur:

Lieu et date:

Sujet: Atena Daemi, Arash Sadeghi, Golrokh Ebrahimi Iraee et Omid Alishenas

Monsieur le Ministre,

Foreign Minister

Mohammad Javad Zarif

c/o Permanent Mission of the Islamic Republic of Iran to the United Nations

Chemin du Petit-Saconnex 28

1209 Genève

Je souhaite exprimer ma préoccupation quant au sort d’Atena Daemi, d’Arash Sadeghi, de Golrokh Ebrahimi Iraee et de Omid Alishenas. Les quatre sont des prisonniers d’opinion.

Je vous demande, Monsieur le Ministre, de **libérer immédiatement et sans condition Atena Daemi, Arash Sadeghi et Golrokh Ebrahimi Iraee**, qui sont des prisonnier·e·s d’opinion, emprisonné·e·s uniquement pour avoir exercé sans violence leurs droits à la liberté d’expression, d’association et de réunion pacifique, notamment par leur travail en matière de droits humains. Leurs condamnations et leurs peines doivent être annulées.

Pour **Omid Alishenas**, je vous demande de **garantir que sa condamnation et sa peine soient annulées et sa libération rendue inconditionnelle**, car il s’agit d’un prisonnier d’opinion qui n’a fait qu’exercer sans violence son droit à la liberté d’expression, d’association et de rassemblement pacifique par le biais de ses activités de défenseur des droits humains. Veillez à ce qu'il puisse poursuivre son travail en matière de droits humains sans subir de harcèlement, d'intimidations ou de représailles.

En attendant leur libération, il faut **protéger Atena Daemi, Arash Sadeghi et Golrokh Ebrahimi Iraee contre la torture** et les autres mauvais traitements, y compris le refus de soins médicaux.

Veuillez diligenter immédiatement une enquête indépendante, impartiale et approfondie sur les actes de torture qu’Atena Daemi et Arash Sadehi auraient subis, et traduire les responsables présumés en justice, dans le cadre de procédures respectant les normes internationales d'équité.

Je vous demande également de **garantir à Atena Daemi et Arash Sadeghi l’accès aux soins de santé nécessaires**, en dehors de la prison.

Dans cette attente, je vous prie de croire, Monsieur le Ministre, à l’expression de ma haute considération.

**Copie à:**

Ambassade de la République Islamique d'Iran, Thunstrasse 68, Case postale 227, 3006 Berne

Fax: 031 351 56 52 / E-mail: secretariat@iranembassy.ch

Expéditeur:

Lieu et date:

Sujet: Atena Daemi, Arash Sadeghi, Golrokh Ebrahimi Iraee et Omid Alishenas

Monsieur le Secrétaire général,

**Copie à:**

Ambassade de la République Islamique d'Iran, Thunstrasse 68, Case postale 227, 3006 Berne

Fax: 031 351 56 52 / E-mail: secretariat@iranembassy.ch

Secretary General,

High Council for Human Rights

Mohammad Javad Larijani

Office of the Head of the Judiciary

Esfandiar Boulvard, Intersection of Niyayesh Vali Asr Avenue

Tehran

Iran

Je souhaite exprimer ma préoccupation quant au sort d’Atena Daemi, d’Arash Sadeghi, de Golrokh Ebrahimi Iraee et de Omid Alishenas. Les quatre sont des prisonniers d’opinion.

Je vous demande, Monsieur le Secrétaire général, de **libérer immédiatement et sans condition Atena Daemi, Arash Sadeghi et Golrokh Ebrahimi Iraee**, qui sont des prisonnier·e·s d’opinion, emprisonné·e·s uniquement pour avoir exercé sans violence leurs droits à la liberté d’expression, d’association et de réunion pacifique, notamment par leur travail en matière de droits humains. Leurs condamnations et leurs peines doivent être annulées.

Pour **Omid Alishenas**, je vous demande de **garantir que sa condamnation et sa peine soient annulées et sa libération rendue inconditionnelle**, car il s’agit d’un prisonnier d’opinion qui n’a fait qu’exercer sans violence son droit à la liberté d’expression, d’association et de rassemblement pacifique par le biais de ses activités de défenseur des droits humains. Veillez à ce qu'il puisse poursuivre son travail en matière de droits humains sans subir de harcèlement, d'intimidations ou de représailles.

En attendant leur libération, il faut **protéger Atena Daemi, Arash Sadeghi et Golrokh Ebrahimi Iraee contre la torture** et les autres mauvais traitements, y compris le refus de soins médicaux.

Veuillez diligenter immédiatement une enquête indépendante, impartiale et approfondie sur les actes de torture qu’Atena Daemi et Arash Sadehi auraient subis, et traduire les responsables présumés en justice, dans le cadre de procédures respectant les normes internationales d'équité.

Je vous demande également de **garantir à Atena Daemi et Arash Sadeghi l’accès aux soins de santé nécessaires**, en dehors de la prison.

Dans cette attente, je vous prie de croire, Monsieur le Secrétaire général, à l’expression de ma haute considération.

Expéditeur:

Lieu et date:

Sujet: Azimjan Askarov, prisonnier d'opinion

Monsieur le Président,

President

Almazbek Atambaev

Prospekt Chuj, 205

Government House

Bishkek 720003

Kirghizistan

Le défenseur des droits humains Azimjan Askarov purge actuellement une peine de réclusion à perpétuité.

Il a été accusé de complicité dans le meurtre d’un policier survenu pendant les violences qui ont ébranlé le sud du Kirghizistan pendant plusieurs jours en juin 2010.

En réalité, Azimjan Askarov, membre de la communauté ouzbèke et directeur de l’organisation indépendante de défense des droits humains *Vozdukh* («Air»), avait filmé et photographié des violences, des homicides et des incendies volontaires visant principalement des foyers ouzbeks et d’autres bâtiments de Bazar-Korgon, la ville où il vivait.

Azimjan Askarov a affirmé qu’on l’avait roué de coups durant les trois premiers jours de sa détention, pour le forcer à «avouer» le meurtre. Aucune véritable enquête n’a été menée au Kirghizistan sur ces allégations de torture.

Le Comité des droits de l’homme de l’ONU a reconnu qu’Azimjan Askarov avait été victime d’actes de torture, qu’il avait été arrêté arbitrairement, que ses conditions de détention étaient par moments inhumaines et qu’il avait été privé du droit à un procès équitable.

Cette situation me préoccupe vivement et **je vous prie instamment de libérer sans délai Azimjan Askarov**, **prisonnier d’opinion** détenu uniquement pour ses activités pacifiques de défenseur des droits humains.

Dans cette attente, je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l’expression de ma haute considération.

**Copie à:**

Ambassade de la République Kirghize, Avenue Blanc 51, 3ème étage, 1202 Genève

Fax: 022 707 92 21 / E-mail: kyrgyzmission@bluewin.ch